

OPERATION

Using Comply™

Memory Foam Tips:

1. Roll the foam tips in your fingers to compress and reduce the size (see Figure A).

2.

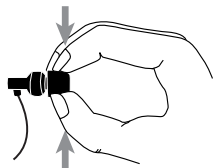


Figure A

Insert the ear piece into an ear and hold in place for 10 to 60 seconds while the foam expands. The foam expands to shape itself to the cavity of your ear for a snug fit, blocking out outside noise and allowing the optimum sound to be achieved. For replacement Comply tips, go to complyfoam.com.

To play or pause a song or video, press the center. Press again to resume playback.

To skip to the next song or chapter, press the center twice quickly.

To skip to the previous song or chapter, press the center three times quickly.

To prompt Siri on the iPhone, press and hold the center button.

To answer a call, press the center once to answer. Press again to end the call.

To raise the volume, press the + button.

To lower the volume, press the – button.



Figure B

UTILISATION

Utilisation des embouts Comply™ en mousse à mémoire :

1. Roulez les embouts en mousse entre vos doigts afin de les comprimer et réduire leur taille (consultez la figure A).
2. Insérez l'écouteur dans l'oreille et maintenez-le en place pendant 10 à 60 secondes, le temps que la mousse s'étende et prenne sa place. La mousse s'étend tout en se moulant à la cavité de votre oreille afin de s'y adapter parfaitement, bloquant ainsi les bruits extérieurs et vous permettant de profiter d'une qualité sonore optimale. Pour vous procurer des embouts Comply de rechange, rendez-vous sur complyfoam.com.

Pour démarrer ou faire une pause dans la lecture d'une chanson ou d'une vidéo, appuyez au centre. Appuyez de nouveau pour poursuivre la lecture.

Pour passer à la chanson ou au chapitre suivant, appuyez rapidement deux fois au centre.

Pour revenir à la chanson ou au chapitre précédent, appuyez rapidement trois fois au centre.

Pour lancer l'assistant Siri sur l'iPhone, appuyez sur le bouton central et maintenez-le enfoncé.

Pour prendre un appel, appuyez une fois au centre. Appuyez de nouveau pour terminer l'appel.

Pour monter le volume, appuyez sur le bouton +.

Pour baisser le volume, appuyez sur le bouton –.

BETRIEB

Ohrstöpsel aus Comply™-Schaumstoff:

1. Rollen Sie die Ohrstöpsel zwischen Ihren Fingern, um die Größe zu reduzieren (siehe Abbildung A).
2. Setzen Sie die Ohrhörer für zehn bis 60 Sekunden in die Ohren, bis sich der Schaumstoff Ihren Ohren angepasst hat. So ist eine individuelle Anpassung an die Ohrform des jeweiligen Trägers möglich. Umgebungsgeräusche werden dadurch verringert, und eine optimale Klangqualität erreicht. Comply-Ersatzohrstöpsel können Sie unter complyfoam.com bestellen.

Um einen Song oder ein Video wiederzugeben bzw. die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie auf die Mitte des Bedienelements. Drücken Sie sie ein weiteres Mal, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Um zum nächsten Song oder Kapitel zu springen, drücken Sie zweimal kurz auf die Mitte des Bedienelements.

Um zum vorherigen Song oder Kapitel zu springen, drücken Sie dreimal kurz auf die Mitte des Bedienelements.

Um Siri auf dem iPhone aufzurufen, halten Sie die Home-Taste gedrückt.

Um einen Anruf anzunehmen, drücken Sie auf die Mitte. Drücken Sie sie ein weiteres Mal, um den Anruf zu beenden.

Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie auf + (Pluszeichen).

Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie auf – (Minuszeichen).

BEDIENING

Comply™-dopjes van geheugenschuim gebruiken:

1. Rol de dopjes van schuimrubber tussen uw vingers om de grootte te verkleinen (zie afbeelding A).
2. Plaats het oorstuk in een oor en houd het 10 tot 60 seconden vast terwijl het schuim uitzet. Het schuim zet uit en past zich aan de vorm van de oorruimte aan, zodat geluiden van buitenaf worden geblokkeerd en u geniet van een optimale weergave. Bezoek complyfoam.com voor extra Comply-dopjes.

Druk in het midden om een liedje of video op pauze te zetten. Druk nogmaals om het afspeelen te hervatten.

Druk tweemaal snel op het midden om over te gaan naar het volgende liedje of hoofdstuk.

Druk driemaal snel op het midden om terug te keren naar het vorige liedje of hoofdstuk.

Houd de middenknop ingedrukt om Siri op te roepen op de iPhone

Druk eenmaal in het midden om een oproep te beantwoorden. Druk nogmaals om de oproep te beëindigen.

Druk op de knop + om het volume te verhogen.

Druk op de knop - om het volume te verlagen.

FUNZIONAMENTO

Utilizzo di adattatori in schiuma Comply™ Memory:

1. Serrare gli adattatori in schiuma tra le dita per comprimerli e ridurne la dimensione (vedere Figura A).
2. Inserire l'auricolare in un orecchio e tenerlo per 10 - 60 secondi mentre la schiuma si espande. La schiuma si espande modellandosi nella cavità dell'orecchio per un'aderenza perfetta, evitando l'ingresso del rumore esterno e consentendo di ottenere un suono ottimale. Per gli adattatori di ricambio Comply, visitare il sito Web.complyfoam.com.

Per riprodurre o mettere in pausa una canzone o un video, premere la parte centrale. Premere nuovamente per riprendere la riproduzione.

Per passare alla canzone o al capitolo successivo, premere rapidamente due volte la parte centrale.

Per passare alla canzone o al capitolo precedente, premere rapidamente tre volte la parte centrale.

Per richiedere Siri sull'iPhone, premere e tenere premuto il pulsante centrale.

Per rispondere a una chiamata, premere una volta la parte centrale. Premere nuovamente per terminare la chiamata.

Per alzare il volume, premere il pulsante +.

Per abbassare il volume, premere il pulsante –.

FUNCIONAMIENTO

Uso de las puntas de espuma con memoria Comply™:

1. Gire las puntas de espuma entre los dedos para comprimirlas y reducir su tamaño (vea la Figura A).
2. Inserte el auricular en el oído y manténgalo colocado por 10 a 60 segundos mientras la espuma se expande. La espuma se expande y adquiere la forma de la cavidad de su oído para un ajuste confortable, bloqueando el ruido externo y permitiendo obtener un sonido óptimo. Para obtener puntas Comply adicionales, ingrese en complyfoam.com.

Para reproducir o pausar una canción o vídeo, presione el centro. Presione nuevamente para reanudar la reproducción.

Para pasar a la canción o capítulo siguiente, presione el centro dos veces seguidas.

Para pasar a la canción o capítulo anterior, presione el centro tres veces seguidas.

Para acceder a Siri en el iPhone, presione y mantenga presionado el botón central.

Para responder una llamada, presione el centro una vez para responder. Presione de nuevo para finalizar la llamada.

Para subir el volumen, presione el botón +.

Para bajar el volumen, presione el botón -.

FUNCIONAMENTO

Utilizar as Pontas de Espuma com Memória Tátil Comply™:

1. Role as pontas de espuma nos seus dedos para comprimir e reduzir o tamanho (ver Figura A).
2. Insira o auricular no ouvido e mantenha no lugar durante 10 a 60 segundos enquanto que a espuma se expande. A espuma expande-se para se moldar à cavidade do seu ouvido para um encaixe justo, bloqueando o ruído externo permitindo alcançar um som de alta qualidade. Para substituir as pontas Comply, acesse em complyfoam.com.

Para reproducir ou interromper uma música ou vídeo, pressione o centro. Pressione novamente para voltar a reproduzir.

Para avançar para a próxima música ou capítulo, pressione o centro rapidamente duas vezes.

Para retroceder para a música ou capítulo anterior, pressione o centro rapidamente três vezes.

Para iniciar o Siri no iPhone, pressione e segure o botão central.

Para atender uma chamada, pressione o centro uma vez para atender. Pressione novamente para terminar a chamada.

Para aumentar o volume, pressione o botão +.

Para diminuir o volume, pressione o botão -.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Использование насадок из пены Memory Foam Comply™:

1. Пальцами скрутите пенные насадки, чтобы сжать их и уменьшить их размер (см. рис. А).
2. Вставьте вкладыши в ухо и придерживайте на месте в течение 10-60 секунд, чтобы пена расправилась. Расправившись, пена приобретет форму ушного канала. Вкладыши будут сидеть плотно, не будут пропускать внешние шумы, и качество звука будет оптимальным. При необходимости замены насадок Comply зайдите на сайт complyfoam.com.

Чтобы запустить или приостановить воспроизведение музыки или видео, нажмите в центре. Нажмите повторно, чтобы возобновить воспроизведение.

Чтобы перейти к следующему аудиотреку или разделу видео, быстро дважды нажмите в центре.

Чтобы перейти к предыдущему аудиотреку или разделу видео, быстро трижды нажмите в центре.

Чтобы вызвать Siri на iPhone, нажмите и удерживайте центральную кнопку.

Чтобы снять трубку и ответить на звонок, нажмите в центре. Нажмите повторно, чтобы завершить звонок.

Чтобы усилить громкость, нажмите кнопку "+".

Чтобы ослабить громкость, нажмите кнопку "-".

OBSŁUGA

Stosowanie dopasowujących się końcówek Comply™ z pianki:

1. Zroluj piankowe końcówki w palcach w celu ich zgniecenia i zmniejszenia (patrz rysunek A).
2. Włóż element douzny do ucha i przytrzymaj przez 10 do 60 sekund, pozwalając piance zwiększyć objętość. Pianka powiększy się i przybierze kształt przewodu słuchowego w celu wygodnego dopasowania, zapewniając izolację od dźwięków zewnętrznych i uzyskanie optymalnego dźwięku. Informacje na temat wymiany końcówek Comply znajdują się na stronie complyfoam.com.

Aby rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie, naciśnij środkowy przycisk. Naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.

Aby przejść do następnego piosenki lub następnego rozdziału, szybko naciśnij dwukrotnie środkowy przycisk.

Aby przejść do poprzedniej piosenki lub poprzedniego rozdziału, szybko naciśnij trzy razy środkowy przycisk.

Aby wywołać Siri na telefonie iPhone, naciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk.

Aby odebrać połączenie, naciśnij środkowy przycisk tylko raz. Naciśnij ponownie, aby zakończyć połączenie.

Aby zwiększyć głośność, naciśnij przycisk +.

Aby zmniejszyć głośność, naciśnij przycisk -.

OBSLUHA

Používání špuntů Comply™ z paměťové pěny:

1. Rolováním pěnových špuntů mezi prsty je slisujete a zmenšete jejich velikost (viz obr. A).
2. Zasuňte sluchátko do ucha a podržte jej 10 až 60 sekund, dokud se pěna neroztáhne. Pěna se roztáhne a vytvaruje se podle ušní dutiny, čímž odstíni vnější hluk a umožňuje dosažení optimálního zvuku. Postup výměny špuntů Comply najdete na adrese complyfoam.com.

Chcete-li přehrát nebo pozastavit skladbu nebo video, stiskněte střední tlačítko. Dalším stisknutím přehrávání znovu spustíte.

Chcete-li přeskočit na další skladbu nebo kapitolu, stiskněte střední tlačítko dvakrát rychle po sobě.

Chcete-li přeskočit na předchozí skladbu nebo kapitolu, stiskněte střední tlačítko třikrát rychle po sobě.

Chcete-li na telefonu iPhone aktivovat asistentku Siri, stiskněte a podržte středové tlačítko.

Chcete-li přijmout hovor, jednou stiskněte střední tlačítko. Opětovným stisknutím tlačítka hovor ukončíte.

Chcete-li zvýšit hlasitost, stiskněte tlačítko +.

Chcete-li snížit hlasitost, stiskněte tlačítko -.

Imation Enterprises Corp.
1 Imation Way
Oakdale, MN 55128-3414 USA
www.tdkperformance.com

Imation Europe BV
Planeetbaan 4
2132 HZ Hoofddorp
The Netherlands
www.tdkperformance.eu

Imation ANZ Pty Ltd
Unit 2, 1 Coronation Avenue
Kings Park, NSW 2148
www.tdkperformance.com.au

Technical Assistance / Assistance technique / Technische Hilfe / Technische assistentie / Assistenza tecnica / Asistencia técnica / Техническая помощь / Pomoc techniczna / Technická pomoc :
US 800-285-2783
DE/AT/CH +49 2131 226 311
IT +39 022 1043 818
ES/PT +34 900 993 166
FR +33 (0)800 918 651
UK/IE +44 (0)1344 402201
NL/Other EU +31 (0)23 521 2605
AU/NZ 800-225-013